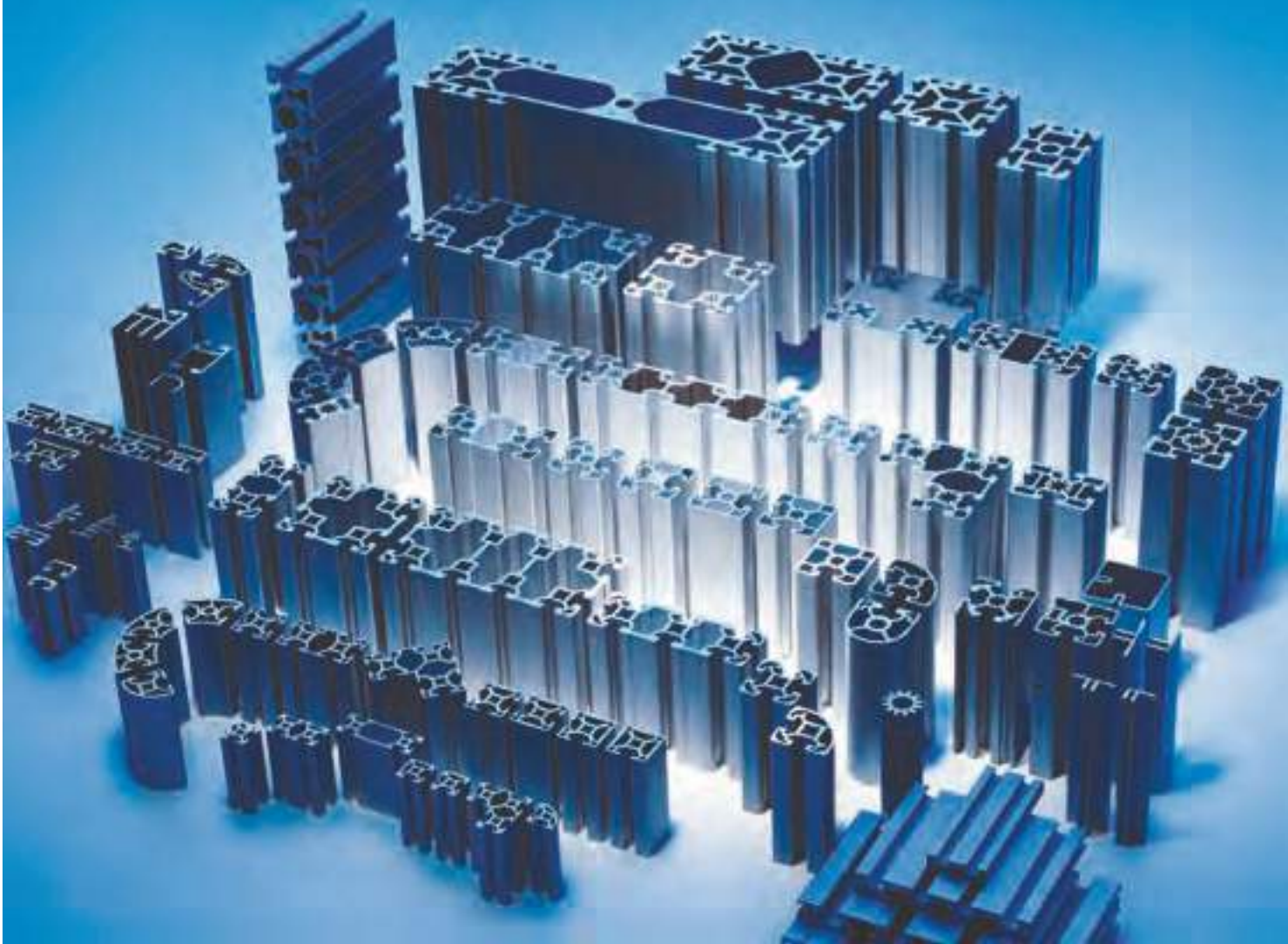
Electric Drives and Controls | Hydraulics | Linear Motion and Assembly Technologies | Pneumatics | Service

Rexroth
Bosch Group

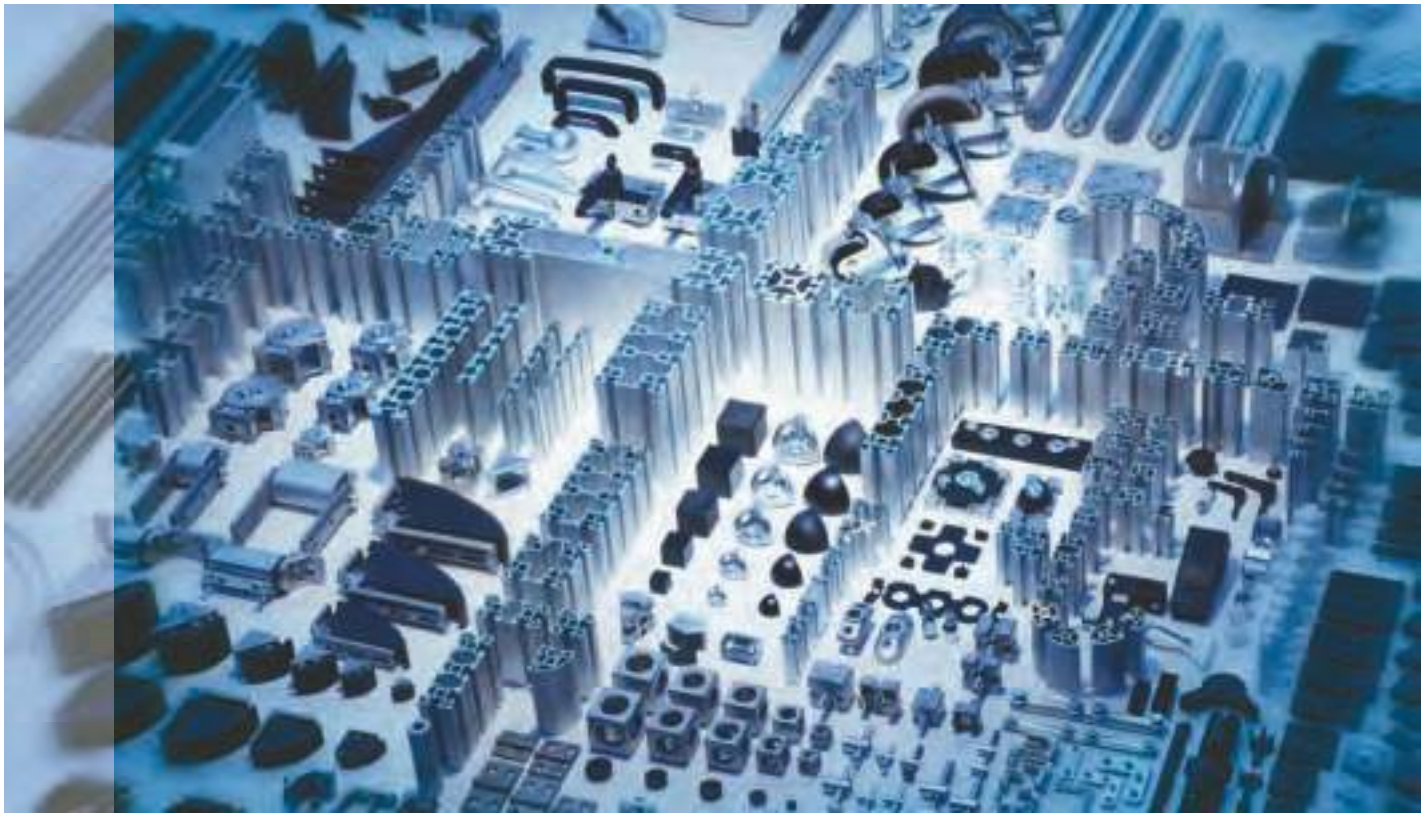
# Applicazioni con profilo
# Aplicaciones con perfil
# Aplicações com perfil

**The Drive & Control Company**



# Il sistema modulare di profilati per tutte le situazioni
# El potente sistema modular de perfiles para todos los casos
# O potente sistema modular de perfis para qualquer situação

| | | |
|---|---|---|
| Incastellature | Armazones | Armações |
| Ingabbiamenti macchine | Compartimientos de máquina | Construções protetoras para máquinas |
| Dispositivi | Dispositivos | Dispositivos |
| Installazioni per esperimenti | Estructuras de prueba | Construções teste |
| Moduli lineari | Módulos lineales | Módulos lineares |
| Posti di lavoro | Puestos de trabajo | Postos de trabalho |
| Carrelli di trasporto | Carro de transporte | Carros de transporte |
| Scaffali | Estanterías | Estantes |
| Mobili | Muebles | Móveis |
| Concatenamenti | Encadenamientos | Encadeamentos |
| Recinzioni protettive | Vallas de protección | Cercas protetoras |
| Le vostre idee | Sus ideas | Suas idéias |



# Indice
# Índice
# Índice


4 Costruzione di impianti
Construcción de instalaciones
Construção de instalações

20 Scaffali
Estanterías
Estantes

26 Posti di lavoro
Puestos de trabajo
Postos de trabalho

40 EcoSafe
EcoSafe
EcoSafe

46 Guide lineari
Guías lineales
Guias lineares

50 Elementi creativi
Elementos creativos
Elementos creativos

62 Bosch Rexroth AG
Linear Motion and
Assembly Technologies
Stuttgart

Production Tools

# Costruzione di impianti
# Construcción de instalaciones
# Construção de instalações

Production Tools

Production Tools

◂◂ Linee di montaggio flessibili
Línea de montaje flexible
Linha de montagem flexível
**Robert Bosch GmbH, Stuttgart, D**

Cabina di lavoro del robot
Célula de robot
Célula de robô
**Robert Bosch GmbH, Stuttgart, D**

Production Tools

Saldatrice automatica laser
Máquina automática de soldadura por láser
Soldaldora automática a laser
**Asytec AG, CH**

Centro di lavorazione
Centro de mecanizado
Centro de usinagem
**Humard Automation SA, Delemont, CH**

Cabina di lavoro del robot flessibile con sistema di trasferimento
Célula de robot flexible con sistema transfer
Célula de robô flexível para sistema tranfer
**Robert Bosch GmbH, Stuttgart, D**

Stazione di avvitamento per la produzione di generatori
Estación de atornillado para la producción de generadores
Estação de parafusamento para a produção de geradores
**Robert Bosch GmbH, Stuttgart, D**

Linea flessibile con sistema di trasferimento e rifornimento manuale
Línea flexible con sistemas transfer y alimentación manual
Linha flexível com sistema transfer e alimentação manual
**Robert Bosch GmbH, Stuttgart, D**

Ingabbiamento protettivo trasparente per robot
di saldatura per la produzione di elementi di batteria

Cerramiento de protección transparente para robots
de soldadura para la producción de células de batería

Proteção transparente para robôs soldadores para
a produção de células de bateria

**Dane Systems Inc., Stevensville, USA**

Production
Tools

Dispositivi di protezione MGE con telai in acciaio per stazioni di processo idrauliche

Dispositivo de protección MGE con marco de acero para la estación de procesos hidráulicos

Dispositivo protetor MGE com bastidor de aço para estação processadora hidráulica

**Dane Systems Inc., Stevensville, USA**

Production Tools

Linea completamente automatica, produzione di attuatori
Línea totalmente automática, producción de actores
Linha completamente automática, produção de atuador
**Robert Bosch GmbH, Bamberg, D**

Cabina di montaggio flessibile per la produzione di orologi
Célula de montaje flexible para la producción de relojes
Célula de montagem flexível para a produção de relógios
**Humard Automation SA, Delemont, CH**

Production Tools

Cabina di montaggio flessibile con ascensore
Célula de montaje flexible con ascensor
Célula de montagem flexível com elevador
**LCA Automation AG, Affoltern, CH**

Production Tools

Robot per intrecciatura tappeti
Robot para la fabricación de alfombras
Robô para tecer tapetes
**Hitex AB, Svängsta, S**

Impianto di pellettizzazione calpestabile per medicinali

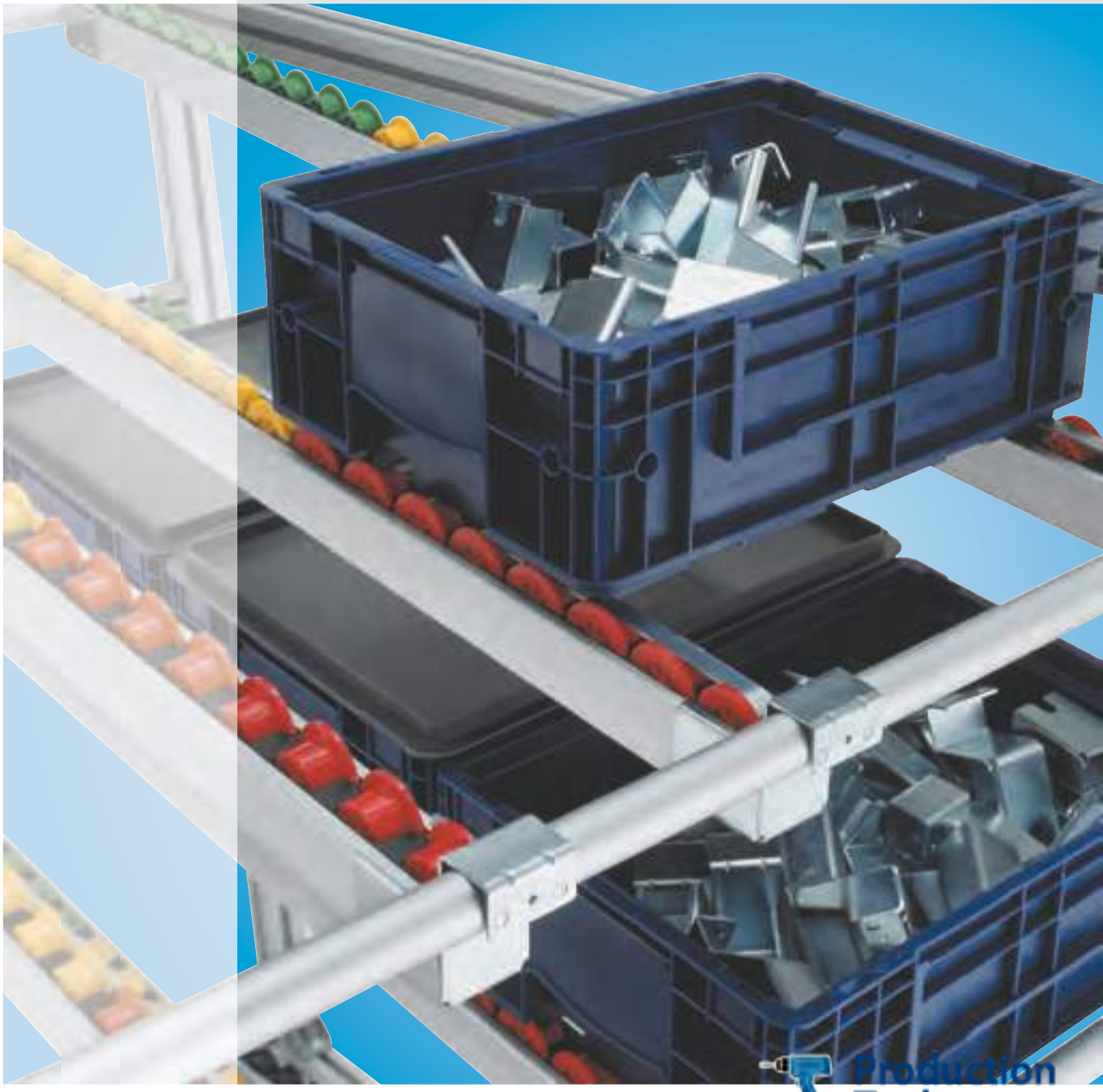
Pastilladora transitable para medicamentos

Instalação de produção de comprimidos para medicamentos, própria para se andar

**Express Scripts, Bensalem, USA**

Production Tools

# Scaffali
# Estanterías
# Estantes



Production Tools

Posto di lavoro variabile con carrello portamateriale agganciabile
Puesto de trabajo intercambiable con carro industrial acoplable
Posto de trabalho alternativo com carro porta-material acopláve
**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Posto di lavoro per la composizione
degli ordini con scaffali Kanban

Puesto de reunión y preparación para
la expedición con estanterías Kanban

Posto de comissão com estantes Kanban

**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Scaffale per supermercato per una produzione snella
Estantería de supermercado para una producción ajustada
Estante de supermercado para produção enxuta
**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Production Tools

Scaffale Kanban
Estantería Kanban
Estante Kanban
**Robert Bosch GmbH, Bamberg, D**

Sistema di scaffallatura One Piece Flow per la produzione di pompe idrauliche

Sistema de estanterías One Piece Flow para la producción de bombas hidráulicas

Sistema de estantes One Piece Flow para a produção de bombas hidráulicas

**UTZ Ratio Technik GmbH, Korb, D**

# Posti di lavoro
# Puestos de trabajo
# Postos de trabalho

Banco d'imballaggio con collaudo finale per centraline di comando
Mesa para embalar con control final para unidades de control
Mesa de embalagem com controle final para dispositivos de comando
**Honeywell AG, Schönaich, D**
**Made by UTZ Ratio Technik GmbH, Korb, D**

Production Tools

Posti di lavoro ESD nella produzione di circuiti stampati
Puestos de trabajo ESD en la producción de circuitos impresos
Postos de trabalho ESD na produção de placas de circuito impresso
**Honeywell AG, Schönaich, D**
**Made by UTZ Ratio Technik GmbH, Korb, D**

Montaggio in serie di parti per elettrodomestici
Montaje en serie de piezas para herramientas eléctricas
Montagem em série de peças para ferramentas elétricas
**Eckerle GmbH, MX**

Produzione snella con concatenamento manuale
Producción ajustada con encadenamiento manual
Produção enxuta com encadeamento manual
**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Posto di lavoro per il montaggio ergonomico di sportelli interni – regolabile per inclinazione ed altezza

Puesto de trabajo para el montaje de puertas interiores ergonómicas – regulable en inclinación y altura

Posto de trabalho para montagem ergonômica de portas interiores – reguláveis em inclinação e altura

**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Posti di lavoro MPS con concatenamento manuale per il montaggio di bruciatori in centri termali

Puestos de trabajo MPS con encadenamiento manual para el montaje de quemadores de fuentes termales

Postos de trabalho MPS com encadeamento manual para a montagem de queimadores para termas

**Made by Expert Montageautomation GmbH, Lorsch, D**

Montaggio ESD di sonde termiche impermeabili
Montaje ESD de sensores de temperatura estancos al agua
Montagem ESD de sondas térmicas estanques
**Ebro GmbH & Co. KG, Ingolstadt, D**
**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Produzione snella con concatenamento manuale per la produzione di rettificatori ad angolo

Producción ajustada con encadenamiento manual para la producción de amoladoras angulares

Produção enxuta com encadeamento manual para a produção de retificadores angulares

**Robert Bosch GmbH, Murrhardt, D**

Production Tools

Montaggio e banchi di prova per avvitatori a batteria esatti

Montaje y puestos de control de atornilladores exactos con batería

Montagem e postos de controle para parafusadeira exata com bateria de acumuladores

**Robert Bosch GmbH, Murrhardt, D**

Montaggio in serie di sensori di precisione e componenti elettronici

Montaje en serie de sensores de precisión y componentes electrónicos

Montagem em série de sensores de precisão e de componentes eletrônicos

**Baumer electric AG, Frauenfeld, CH**

Sistema di montaggio manuale per la produzione
di frigoriferi di fino a 75 kg di peso e a 2 m di altezza

Sistema de montaje manual para la producción deequipos
de refrigeración de hasta 75 kg de peso y 2 m de altura

Sistema de montagem manual para a produção
de refrigeradores com um peso de até 75 kg e altura de 2 m

**Pfannenberg GmbH, Hamburg, D**
**Made by Handke Industrietechnik, Hamburg, D**

Production Tools

# EcoSafe
# EcoSafe
# EcoSafe

Production Tools

Production Tools

Linea di saldatura per carrozzeria completamente automatica con recinzione protettiva EcoSafe

Línea de soldadura para carrocería totalmente automática con valla de protección EcoSafe

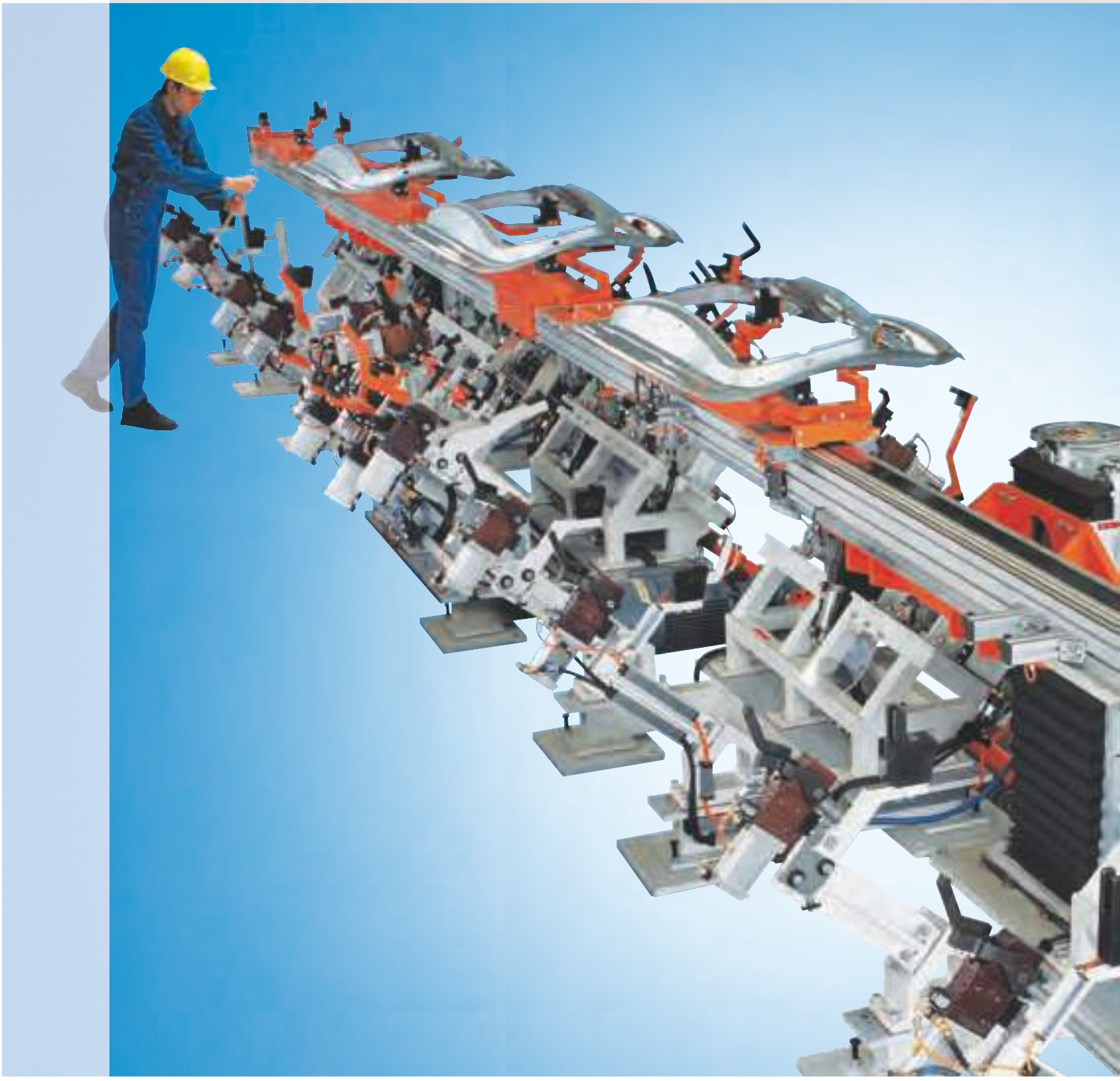
Linha de soldadura de carroçaria com cercas protetoras EcoSafe

**Audi, Ingolstadt, D**
**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Production Tools

Porte automatiche a scorrimento verticale
Puertas elevadoras automáticas
Portas elevadoras automáticas
**Audi, Ingolstadt, D**
**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Serrande protette elettronicamente
Esclusas aseguradas electrónicamente
Eclusas com segurança eletrônica
**Audi, Ingolstadt, D**
**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

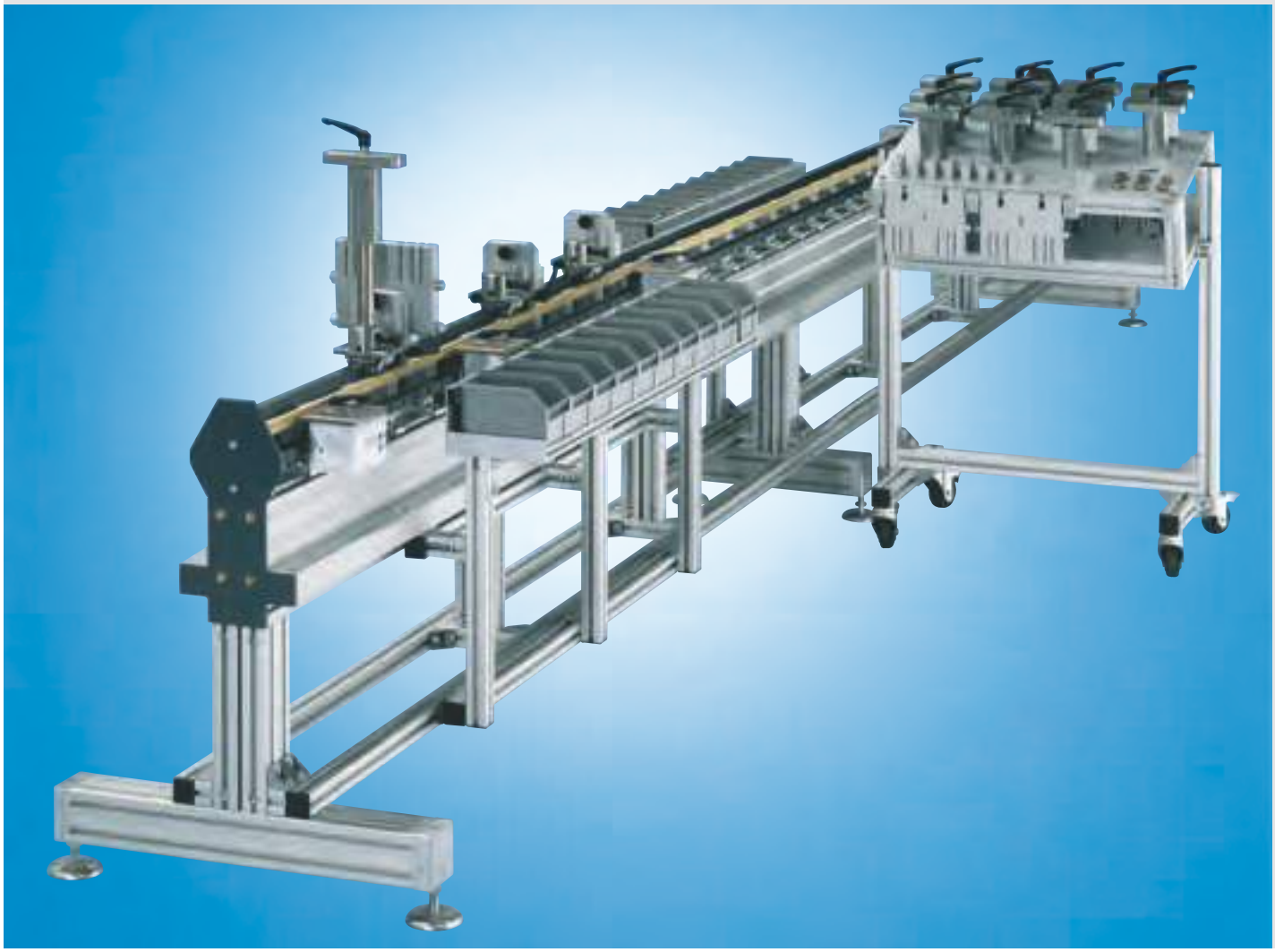


Production Tools

# Guide lineari
# Guías lineales
# Guias lineares

Production Tools

◂◂ Montaggio ciclico di portelloni posteriori con guida lineare LF20 di 20 m di lunghezza
Montaje sincronizado de puertas traseras con guía lineal LF20 de 20 m de largo
Montage cadencé de hayons avec guidage linéaire LF20 de 20 m de comprimento
**Made by Expert Montageautomation GmbH, Lorsch D**



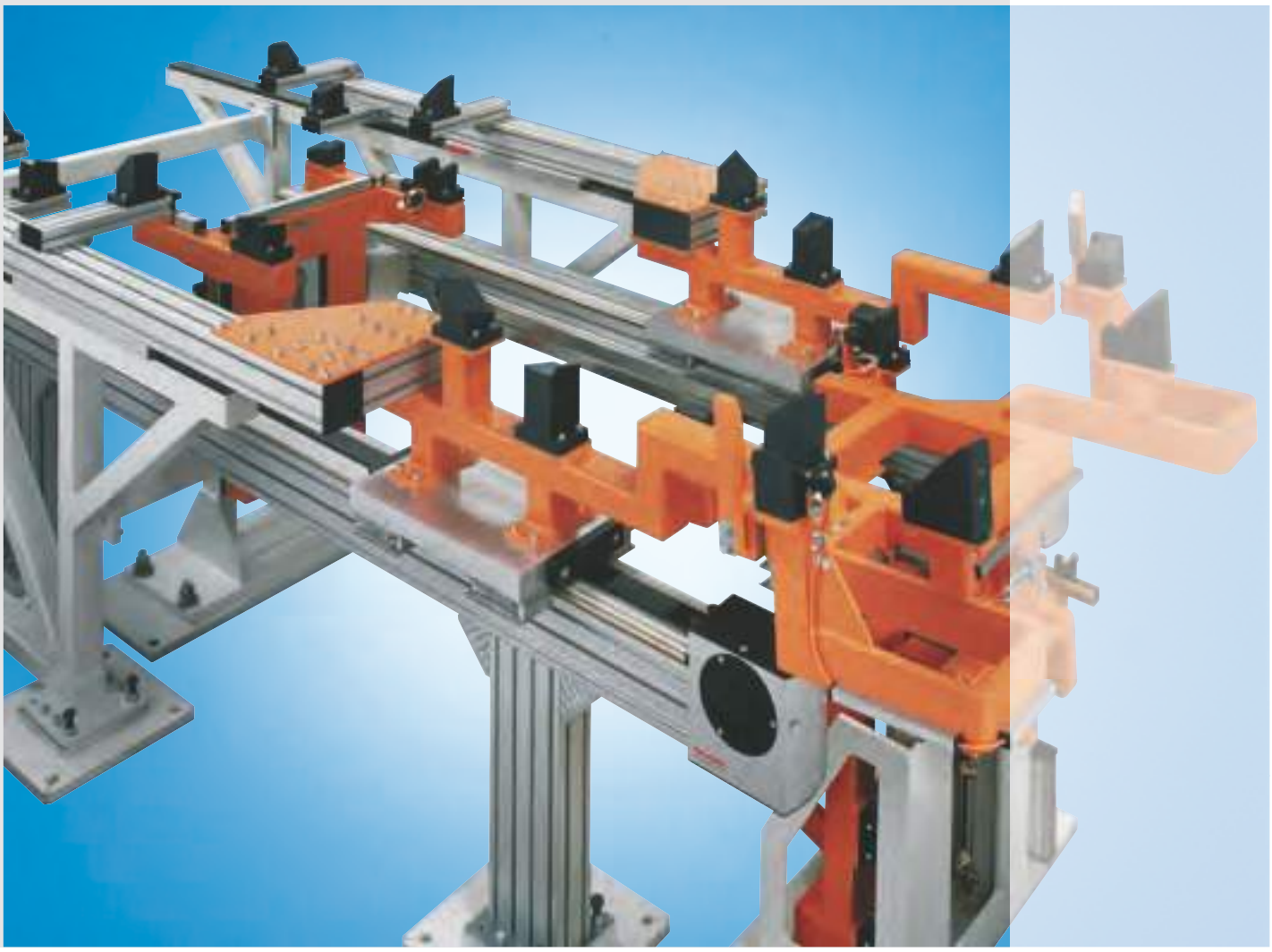
Guida lineare manuale con offerta di parti
ed utensili di supporto per il montaggio

Guía lineal manual con oferta de piezas
y herramientas paralela al montaje

Guia linear manual com oferta de peças
e ferramentas acompanhando a montagem

**Made by Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Production Tools



Combinazione di guida a rotelle (davanti)
e a circolazione di sfere (dietro) per il montaggio
di sportelli interni nel settore automobilistico

Combinación de patines de roldanas sobre raíles
(delante) y guía de bolas circulantes (atrás) para
el montaje de puertas interiores de automóviles

Combinação de guia de roletes (frente) e de guia
corrediça de esferas (atrás) para montagem
de portas internas de automóveis

**Made by Expert Montageautomation GmbH, Lorsch, D**

# Elementi creativi
# Elementos creativos
# Elementos creativos

Production Tools

Sala metrologica per elettrodomestici
Sala de medición para herramientas eléctricas
Sala de medições para ferramentas elétricas
**Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

◂◂ Scalinata
Escalera
Subida de escada
**Tecnogroup S.r.l., Pordenone, I**

Veicoli di pronto intervento progettati in modo individuale
Vehículos de salvamento equipados individualmente
Veículos de socorro com equipamento individual
**F.A.S.T. S.r.l., Atessa, I**
**Made by Sami S.r.l., Chieti, I**

Display di vendita, cellula di misura
Expositores, célula de medición
Paineis de venda, célula de medição
**Gehmeyr GmbH & Co. KG, Regensburg, D**

Pannello di valutazione per golf club
Tabla de evaluación para un club de golf
Painel de avaliação para clube de golf
**Supra Engineering PT, Jakarta, ID**

Sistemi per corsi di formazione ed aggiornamento professionale nella tecnica dei fluidi

Sistemas de formación profesional inicial y permanente en la técnica de fluidos

Sistemas de ensino para formação e treinamento pós-profissional em fluídica

**Bosch Rexroth AG, Training & Didaktik, Lohr, D**

Sistema meccatronico modulare “mMS” con componenti Rexroth orientati alla pratica per la formazione di esperti in meccatronica

Sistema mecatrónico modular “mMS” con componentes Rexroth orientados a la práctica para la formación de especialistas en mecatrónica

Sistema mecatrônico modular “mMS” com componentes Rexroth de orientação prática para a formação de profissionais em mecatrônica

**Bosch Rexroth AG, Training & Didaktik, Lohr, D**

"InMotion Light Displays"
con fino a 10 motivi alternanti

"InMotion Light Displays"
con hasta 10 motivos alternativos

"InMotion Light Displays"
com até 10 motivos alternativos

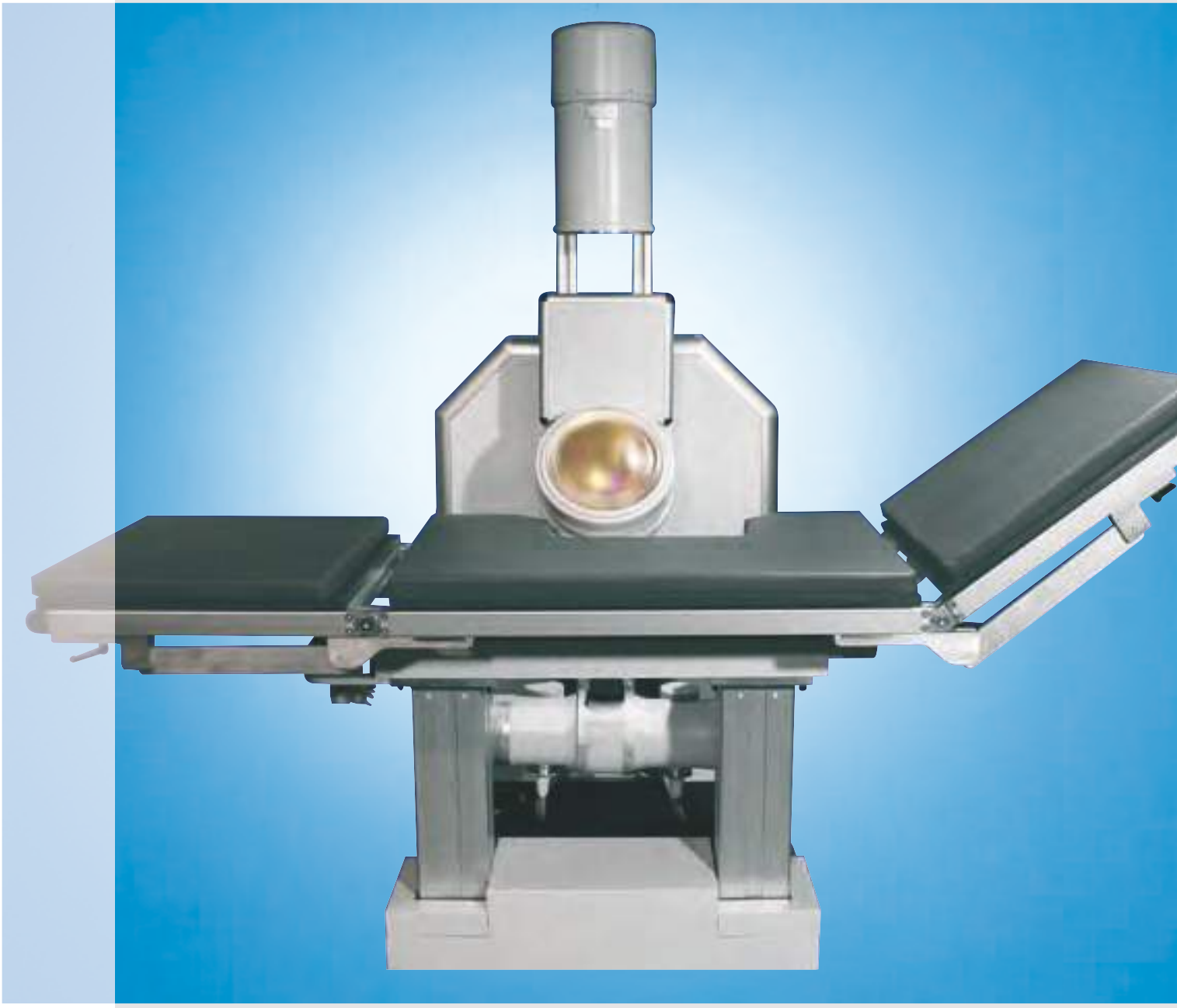
**BFM Gesellschaft m.b.H. & Co.KG, Hirtenberg, A**

Flieg in
den Süden!

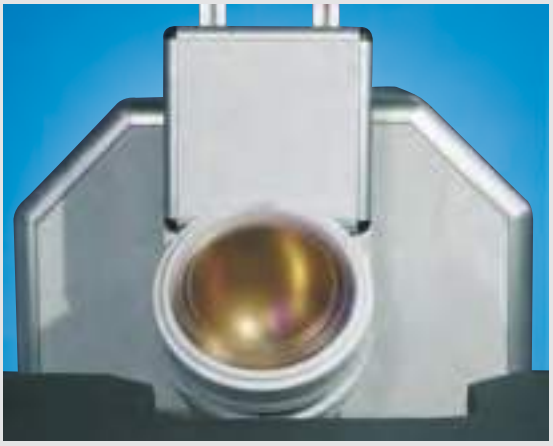
Voll auf
Touren...
Der neue Audi A4

Negozio del museo nel Field Museum di Chicago, USA
Tienda del Field Museum Chicago, EE.UU.
Loja de museu em Field Museum Chicago, USA
© **Charles Sparks + Company**

Production Tools



Production Tools



Tavolo operatorio multifunzione per il trattamento di calcoli renali senza intervento chirurgico

Mesa de operaciones multifuncional para el tratamiento de cálculos renales sin intervención quirúrgica

Mesa de operação multifuncional para tratamento de pedras renais sem intervenção cirúrgica

**ESWL Products Inc., USA**

Production Tools

Production Tools

Bosch Rexroth AG
Linear Motion and
Assembly Technologies
Stuttgart

Production
Tools

◂◂ Progettazione di posti di lavoro con prodotti MPS ottimizzata per il singolo processo
Diseño optimizado de procesos en puestos de trabajo con productos MPS
Configuração otimizada de postos de trabalho com produtos MPS
**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Production Tools

Produzione One Piece Flow nella produzione snella di sistemi di trasferimento su ordinazione a partire da grandezza lotto 1

Producción One Piece Flow en la producción ajustada para la fabricación de sistemas transfer en función del pedido a partir de lotes de tamaño 1

Produção One Piece Flow na produção enxuta para fabricação, de acordo com a encomenda, de sistemas transfer a patir de lotes tamanho 1

**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

Stazione casse automatica, consegna di incarichi commissionati e ritiro di vuoto a rendere

Estación automática de cajas, suministro de pedidos y recogida de envases retornables

Estação automática de embalagens, entrega de encomendas comissionadas e busca de recipientes vazios

**Bosch Rexroth AG, Stuttgart, D**

# Linear Motion and Assembly Technologies

**Vi preghiamo di inviarci senza impegno informazioni sui seguenti argomenti:**

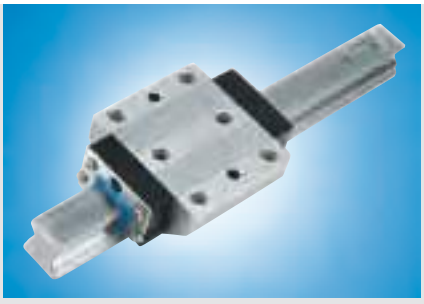
- ☐ Guide a sfere su rotaia
- ☐ Guide a rulli su rotaia
- ☐ Guide lineari con manicotti a sfere
- ☐ Unità viti a sfere
- ☐ Sistemi lineari
- ☐ Elementi meccanici di base
- ☐ Sistemi di produzione manuale
- ☐ Tecnica di trasferimento

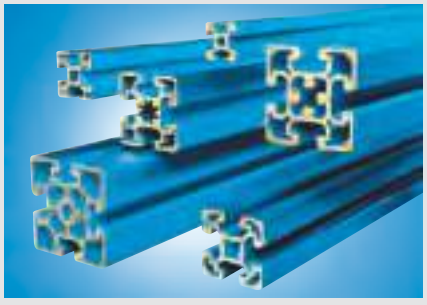
**Le rogamos me/nos envíen información sin compromiso sobre:**

- ☐ Patines de bolas sobre raíles
- ☐ Patines de rodillos sobre raíles
- ☐ Sistemas de guiado con rodamientos lineales
- ☐ Husillos de bolas
- ☐ Sistemas lineales
- ☐ Elementos básicos de mecánica
- ☐ Sistemas de producción manual
- ☐ Técnica de transfer

**Gostaria de receber, sem compromissos, mais informações a respeito de:**

- ☐ Guías lineares com patins de esferas
- ☐ Guías lineares com patins de rolos
- ☐ Rolamentos lineares e veios de precisão
- ☐ Fusos de esferas
- ☐ Sistemas lineares
- ☐ Elementos básicos de mecânica
- ☐ Sistemas de produção manual
- ☐ Técnicas transfer





Mittente
Remitente
Remitente

**www.boschrexroth.com/brl**

Production Tools

Rexroth
Bosch Group

Bosch Rexroth AG
Linear Motion and
Assembly Technologies
Postfach 30 02 07
70442 Stuttgart, Germany
Tel. +49 711 811-30698
Fax +49 711 811-30364
www.boschrexroth.com/brl

**Italia**
Bosch Rexroth S.p.A.
S. S. Padana Superiore 11, n. 41
I-20063 Cernusco S.N. (MI)
Tel. +39 02 92365-1
Fax +39 02 92365-500

**Svizzera**
Bosch Rexroth Schweiz AG
Hemrietstrasse 2
CH-8863 Buttikon
Tel. +41 55 4646-111
Fax +41 55 4646-222

**España, Portugal**
Bosch Rexroth S.A.
Centro Industrial Santiga
Calle Obradors, 14-16
E-08130 Sta. Perpétua de Mogoda
Tel. +34 93 7479-400
Fax +34 93 7479-401

**Mexico**
Bosch Rexroth S.A. de C.V.
Unidad Industrial Vallejo
Calle Neptuno 72
MX-07700 Mexico D.F.
Tel. +52 55 5754 1711
Fax +52 55 5754 5073

**Mercosur/Brasil**
Bosch Rexroth Ltda.
Av. Tégula, 888
Unidades 13/14, Ponte Alta
BR-12952-440 Atibaia SP
Tel. +55 11 4414 5723
Fax +55 11 4414 5655

Soggetto a modifiche tecniche
Modificaciones técnicas reservadas
Reservado o direito de modificações técnicas

Production Tools

© Bosch Rexroth AG 2008
Printed in Germany
3 842 532 563 (2008.02)
IT+ES+PT • BRL/MKT2